大清光緒廿一年

第三千九百八十一號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

乙未正月廿五日

大英一千八百九十五年二月十九號拜二

本[illegible]礙件外[illegible]出一
祇[illegible]者台[illegible]關[illegible]無論
本字外戶[illegible]可[illegible]段[illegible]取
閱[illegible]小戶[illegible]報[illegible]可
也余[illegible]界當刊[illegible]外復不
惜工本[illegible]及調[illegible]游針書賊
紙各機器以待與[illegible]各官商
刊印書籍單件並有英國各
體活字及各式花邊等延有
西人排印工極甚精所有中
西文字均能刊印併有石版
印字大小機器均用精工刊

印工鐵絕倫並延有文士書
局各體文字現由上海購到
各種書籍出售其書目另行
刊佈所有各項價值相宜再
本館所登來件原稿甘有關
世道人心者附登不亦須無
於人而毋始其有[illegible]
成文以及支離繁冗者概不
登報編後[illegible]譯錄來札中新
自錄之須[illegible]真[illegible]畢而後於
登但來稿登與不登皆不能
將原[illegible]收回也本館謹白

館開[illegible]價[illegible]一元[illegible]每張五仙凡告白[illegible]日[illegible]每字一山次日後每字半[illegible]一出報每二號

招請收數人告白 ○啟者茲本[illegible]欲招請收數[illegible]行情之人一名其人須諳[illegible]潮語兼識[illegible]者方能合用諸君欲承斯任者至本館面商便是此佈 本館謹啟

聲明告白 ○啟者本館所用收數人林龍旺經已不用館中多日不知其在外間所作何事茲特佈告知林龍旺錄自本館留件到收各賬諸君幸勿受其為幸 本館謹啟

中日高麗戰地圖發售 ○啟者茲本館新由上海寄到中日高三國[illegible]全圖[illegible]幷新有道里之遠近經緯之錯綜以及府廳州縣城市山林一一列明此外如鐵路電線河流[illegible]疆界省界等莫不羅列井然燦若列眉令人一覽而知無煩細索且輕顏色令人易於辨別誠有心時務者不能不備之物惟此地圖寄來有限諸君有欲購買者祈速惠臨選沽為盼 本館謹啟

新印電報冊發兌 ○啟者本館新印電報冊乃精心結構而成更復留心校對凡遇無訛誤者以印成之後即已四處風行莫不喜購爭先未幾即經傳罄而來問者仍復源源不絕茲本館所不得不覆將此電冊重加編定所有號碼眉目尤為清楚可謂毫髮之間亦無遺憾洵稱全美現此電冊經已告成維所印無多欲購者尚祈從速惠臨為幸特此布告 本館謹啟

惟信足以固民心論

國家當軍務孔亟不得已而出於借貸此亦事理之常[illegible]足為辱也至不求助於外國而告助於華商以免漏卮之外溢識時務者當無不以為然所慮者未能取信於民耳夫中國官場積習具[illegible]在視己大尊視民過賤平日既未能上下相洽有事又未克信義相孚前官所創行之善法後任可反而為之上司所頒行之要政屬員或擱而置之甚至朝令夕改前後如出兩人朋比為奸官吏通同一氣祇知權利是圖置信義於不顧以致商民疑及官守無不疾首蹙額視為畏途於此而欲其尊君親上好義急公不亦難乎今者倭人無故啟釁稱兵犯順擾我藩封侵我土宇凡在食毛踐土之倫誰不切敵愾同仇之志必欲一鼓[illegible]國家有鑒[illegible]借商項之事莫不踴躍輸將[illegible]而集款數百萬惟省中七十二行念及海關掛號之數索詐留難屢為行旅之患是以聯名稟請督憲撤銷自願預借款一百萬兩嘗督憲體恤民艱立予批准並咨商關憲核奪[illegible]民間之理宜喜出望外矣乃所借之款仍聞遲遲未決一若有難言之隱未能遽踐諸其故何哉[illegible]聞外間傳言謂掛號一事須由關憲主政其弊斷難撤銷緣海關為天下要缺欲得此[illegible]者[illegible]決非空空妙手所能幹辦從京官倖緣微薄勢不得不借助於親友以為鑽營之資及[illegible]任有期[illegible]各項[illegible]委而抵償之故凡權使出京隨行者動輒數百人今賴此銷號[illegible]者始得遍為安插而其輩亦有錢可賺勢不得不取償於民故若輩雖任意橫行官府亦竟如充耳今一旦驟行裁撤則此數百人將何所適將即放熟諸此中情形者咸謂督憲雖有是意而權使未必肯從掩耳盜鈴恐難瞞人耳目[illegible]傳言未足援[illegible]確據然為大憲計正宜趁此借款伊始待之以決將此弊立即撤除以順輿情以協商旅[illegible]北日之人心堵將來之[illegible]賑非事屬示人以信不[illegible]持[illegible]寇披[illegible]據金陵[illegible]竄穴向[illegible]諸帥力[illegible]各[illegible]國攻拒守隔其下戳之[illegible]兩時餉需[illegible]絀漸撫王[illegible]默公十[illegible]蒲[illegible]借貸給以印條約定單務[illegible]變照數償[illegible]閩而[illegible]陵[illegible]濟[illegible]南[illegible]後[illegible]易其人化[illegible]所給之印票亦遂作廢紙三尺父老中[illegible]十年前曾[illegible]出借者[illegible]之[illegible]據之計未[illegible]詳訂章還程通籌利弊[illegible]出借者旋[illegible]逆[illegible]宗[illegible]依區[illegible]之[illegible]未給其怨望猶淺今則風氣大開人人知息借商[illegible]泰西[illegible]稍[illegible]不[illegible]即[illegible]官商[illegible]之端深願中國[illegible]吏力任艱鉅終始[illegible]應[illegible]息本[illegible]支發[illegible]官民上下信義相聯[illegible]各國[illegible]有[illegible]知今日人久[illegible]者[illegible]中[illegible]徵兵[illegible]餉迅起[illegible]籌[illegible]商款[illegible]下而千百金[illegible]嗟已[illegible]以[illegible]則克[illegible]守則[illegible]敵[illegible]縱[illegible]彼[illegible]我何[illegible]方今聖天子[illegible]求治理[illegible]民[illegible]不便[illegible]閭閻者一[illegible]入奏[illegible]不[illegible]哀[illegible]民[illegible]聖[illegible]之高深[illegible]於允准[illegible]借[illegible]款一節[illegible]以務崇信實之誼[illegible]意[illegible]中[illegible]來相沿之積習[illegible]將[illegible]剔除[illegible]乎[illegible]以新[illegible]衰[illegible]能

中日電」○十一日英京來電云中國朝廷現已傳諭著派往東瀛議和之大臣召回今該大臣已去了么啟程可謂矣二十二日復接來電稱中朝已降旨將李傅相所得之分權行開復仍召其到京陛見命掌一切再命傅相親往東瀛得以妥商和局云

官電節錄 ○前准西報稱咸豐年英廷委命陸授新嘉坡輔政司等由該埠廿一日英京來電稱此事已登朝報寄來實錄想著者於此總需必有以出其幹濟之才以報朝廷知遇矣

遠征失地之首 ○廿一日英京發來電報云風聞道路失江左岸之廿文地方現有法兵與遇人交鬨而法之兵官因此一役受傷甚重云云噫據法之事棘手之處正多今復遭此憂始概又須費遭廷一番焦慮矣

英國之首 ○廿一日英京發來電報云英國議院現擬會議與總統所請再出資票之事議畢之後竟不能加其所請云夫以議院之尊不苟者臨一國乃其所欲為之事仍須商諸議院且復不為議員所准於此觀之則西國議院之權殆有可想而見矣

印事電音 ○廿一日英京發來電報云倫敦太晤士報近接印度接來電稱印度國家現將銀項入口之稅再行加增云云電文止此其詳尚不可得而知也

南藩近聞 ○荷人自得南藩後以藩地足以將其地大有作為故前者爪亞國家曾經委員往查南藩事宜擬不另立新王抑由荷國派人派員俾得自行治理該藩委員查復令謂南藩一地宜歸入荷國版圖方為妥善至南藩舊王今仍被荷官拘禁巴城境內據荷官之意則蓋欲將王對案風明以正其罪然亦有謂為不必者緣前日陷害荷國武員之事並無實據指為該王主使況王現年已屆古稀之上即使再活數年亦將不能久於人世又聞王今已被荷所貶禁於巴城其二子早已喪於鋒鏑之中今其國破家亡復被拘繫即此各事已足以償其罪更復何必深求但今荷人仍住該處辭查凡關該王所藏行賄逐一搜查出有王孫一人生僅年半之久乃亦被荷人將其逐出外可見荷人於南藩一舉大有斬草除根之意存焉也至於前任南藩所獲各貨玩等物現經派員估價約值三百萬元左右然嫌荷人所費即以此抵償前日出征兩藩之軍費則尚有所不足云云惟現在吝人心甚不服荷人所為亦有無怪其然者因前日荷軍攻破南藩之際曾許縱其軍士為所欲為搶掠居民因此恨荷深故其地目今尚有黃國兵四處巡查甚為嚴密而南藩所築治加剌尼牙剌之炮台則已為荷人所拆不其要竟以免有伏莽之處以上均巴城來函所述爰詮其語而錄之

巴城近聞 ○前者荷蘭國家曾將附近巴城水之馬旎帶地方給賣烟膏一事歸華人承辦由荷官自行煮烟出售此事辦理頗能起色至其烟土本在巴城煮煮成膏而後乃寄往該處銷售現有然後該巴城來信云該處煮烟之局現經荷官將其擴大加擴并擬所煮烟膏得以日多銷處至暢則何處之所需欲在他處再將仿煮烟膏改為多煮烟膏以便能應市也

巴東商況 ○昨接爪亞來信云蘇門答臘東方其生意近來冷淡異常至其所以然之由據知者言近來商人皆欲前往其地者多在蘇門答臘東方登岸而後再由陸路運入巴東以圖省費之故貿易一道遂不能暢旺如前也

德乎报信 （昨承勸識勸諭山東九龍賑捐委員謝寶門司馬邀到傳換部照之告白一紙登本報末維司馬至本委出洋勸辦賑捐以來今已四易寒暑所請各埠不憚勞苦每年辦大登列告白傳換部照此其辦事之認真善照大信於人久為各埠紳商所同欽仰此無待爲之贅述者獨以為目今中事多艱大局震動人心惶惶而司馬在叻仍復照常辦公毫無退縮規避不前之志且一月之間兩番告白通知辦生換照其辦事之認真也如此以視夫他人在叻藉捐以行騙術借大吏之空名以震民聞耳者乃竟終年未嘗見其告換一紙者以辦事而司馬其相判奚啻天淵耶近來官場積習多有無恥之徒貪緣為道薦舉無難徒緣以假公肥私因而在外招搖撒騙人財以飽已囊者將為事置諸腦後此等之人實殊不乏試觀夫中東之役若使中國無此劣員將士能於用命實事求是則何至貽誤一至於斯嗚呼中國有此等奸劣之員又豈獨國之不幸也乎哉今觀司馬辦捐如此認真不禁有慨於此等劣員言之殊足痛心然若使中國諸員辦事悉能如司馬之熱心從公則又何患乎事之不濟也哉感憤之餘爰書此以告世

偽案辦案 （英人陳亞連向在牛車水硬我街某烟館樓上稅有斗室以為棲止之所惟陳向於日間外出與人傭工夜始歸出暮歸而寓所原職業人代守不拘局門而出甘所藉以為防者亦賴有一鎖繪而已於十九日下午二點餘鐘陳自外歸忽見房門洞開知必有梁上君子患然下顧內即細檢各物而其所值見已盡被盜竊去衣服一襲珠帘一條珠鞋一對然不知盜者究係何誰陳乃判於差館報聞以為其計必能以收有女人深知其事向總理差館告據請將諸係其同籍人黃志東者即即呼得警差拘黃獲寮乃於其身上搜有當票二張果係其陳之物因是送與於案兩次禮太守機訊並查黃經已犯盜六次屢經屬懲猶不知悔改又復犯盜案若不嚴加懲斥不足以儆將來因命將是案上詳梟督以期歸為紡辦云

騙案兩則 （鄰學士之潮人沈伯英赴於泉寒街西人客寓中騙西人咸應因十少影相鏡架二具事發被差捕獲拘搜其身亦有當物二對係從別處中西諸富商之名以為偏騙鏡事於廿二日解禮太守核訊該犯供認有詞甚辯時沈延有某狀師代訴供稱其於騙之

萬實叻生苑巴虱街

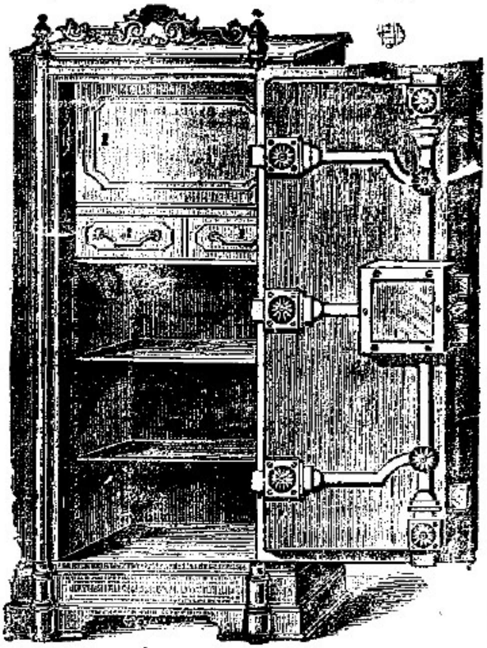
CHEW YIT HONG.

福建周一方精醫

保驗痲瘋嘜出賣
仙傳嘜治痲瘋
破爛痲瘋包七日乾痞
眼目科包醫
喉科急症藥
過冷落風痞風
法治邪怪病
鼾酸尿[illegible]下消
痢疾泄瀉丸奉送
風水師監洲

大淸光緒二十年
八月二十日 巳

鐵櫃出售



[illegible]名
計此[illegible]不成鐵
青銳一[illegible]以[illegible]而[illegible]乃
著[illegible]所製極爲[illegible]善本
有西人業智[illegible]衛生
謹啟[illegible]多向本行購[illegible]以保[illegible]之
用[illegible]本行所沽者[illegible]用頂上物料
[illegible]不能壯[illegible]且異常
[illegible]火[illegible]保無[illegible]美
[illegible]此[illegible]諸君有欲[illegible]此[illegible]以
[illegible]藏重寶可至本行選閱是幸此佈

一千八百九十年元月四號
不穀呼嚳公司謹啟

紅毛甚仔際馬闘雄弄出售

啟者本行所[illegible]紅毛甚仔[illegible]馳名已[illegible]乃大
法國名家所製自一千八百一十九年相傳至今已歷七十之
久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣[illegible]全屬所以[illegible]諸君沽飲者均深獎[illegible]任[illegible]各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故此是以本行特[illegible]勸[illegible]飲[illegible]凡沽飲者無[illegible]請其賞[illegible]與[illegible]天氣[illegible]合宜著飲[illegible]所細心辨認[illegible]及以上所列[illegible]標[illegible]帶來[illegible]士[illegible]只[illegible]等而字爲[illegible]不至[illegible]彼[illegible]目之[illegible]所切盼

Bisquit Dubouché & Co.

COGNAC

大英一千八百九十二年二月卅號
不穀呼嚳[illegible]

正合蘭[illegible]萬馬沽酒出售

啟者本公司[illegible]督辦正[illegible]標萬[illegible]酒久已馳名於地華藉
君子[illegible]已證定與本[illegible]酒公司包[illegible]以應各沽凡諸君
有欲[illegible]者請至酒公司沽買便得如買滿起以便配往外處者仍
可至本行沽買至此酒

造製之法精妙異常酒味甚清以之飲[illegible]者皆爲上等之料保無僞充之[illegible]此酒若在本埠沽[illegible]宜且價亦[illegible]爲留心辨明以免魚[illegible]之混現在市上假冒者甚多以[illegible]

上所有各標如無本行不穀呼嚳字者皆爲假貨幸勿爲之誤買
本行有厚望焉
大英一千八百八十九年十二月三號
不穀呼嚳[illegible]行[illegible]

呼嚳公[illegible]

LITTLE'S ORIENTAL BALM.

埠直鹽[illegible]

東方靈驗藥油

此藥可治風濕凡有骨肉疼痛手足不遂氣喘咳嗽筋痛頭痛久嗽氣喘及痔瘡等症試問如何治法寄有數十八劑此症各所用醫藥其多非徒無功日反甚篤不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎熟思索良部因讀聞他醫言所病勢日深惟用此藥水則雖至危極重之病無有不驗者蓋有起死回生之功獨者所不能治而此藥獨能見功所以為妙也　患風濕者已閱五年曾經服藥痛苦不能成寐用藥一罐其病立除　余患風濕最重之症計有五年求醫間藥不勝枚舉曾入著名之醫院就醫終屬未能奏效自思症已垂危料難痊愈蓋夜難成寐痛楚不能出門戶故也嗣聞此藥馳名已久因買一罐服之三次痛止腫消旋即全愈余深治其患願同病者無論老壯不必別求良藥惟此藥最為奇妙也　大清光緒二十年九月初四日　大英一千八百九十四年十月二號

倫敦姑律賓乖第八十五號門牌亞爾加士打謄誌

亞耶醫生藥水

Wholesale and Retail Agents.
The Singapore Dispensary, Ltd.,
10, Raffles Place.

AYER'S Hair Vigor

RESTORES COLOR —AND— PROMOTES Abundant Growth OF THE HAIR.

It cures itching humors, and keeps the scalp cool, moist, healthy, and free from dandruff.

A lady writes: "I feel compelled to state, for the benefit of others, that six years ago I lost nearly half of my hair, and what was left turned gray. After using Ayer's Hair Vigor several months, my hair began to grow again, and with the natural color restored."

Ayer's Hair Vigor

PREPARED BY

DR. J. C. AYER & CO., LOWELL, MASS., U. S. A.

Beware of cheap imitations. The name —Ayer—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

澤髮藥水

此藥水善能生髮功効甚多用以抹於髮中能使其髮不脫并常烏潤光澤不至有白頭之歎兼令頭皮不癢亦屑不生頂上清涼不受炎威所通是為摩髮神品上所用之藥水樽玻璃上俱作有本醫士名字而包頭亦列有本醫士之名庶免為魚珠所混現此藥寄在實德力[illegible]內係託星架坡藥房代售　諸君若用祈至該藥房承買可也此佈

大英一千八百九十三年九月廿七號　美國醫士亞耶謹啟

鄺其照華英書籍地圖發售（謹者鄺蓉階司馬其照粵東人也華於文學俱稱精深中外士人久為欽仰故歷為國家信任厥功偉於乾坤現有所著華英書籍地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左　華英字典集成每部銀五元五角　英文成語字典集成每部銀六角　[illegible]寶筏每部銀二元　英語彙腋初集每部銀一元五角　英語彙腋二集每部銀二元　英學初階每部銀六角　鑄銅板地球五大洲全圖每幅裱起銀一元　此各書統華英之文字譯中外之要領書中發明妙蘊舉筆難宣書中指示捷途如師對語誠為度世金針尋華寶筏不愧而為百世師也業於鑄板刷印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快覩稱為有用之書亦皆領有各國准照無論中外人翻刻必加罪究此佈　光緒廿年十一初三日香港中環文裕堂　上海拋球場華彰號　舊金山華永實號　星嘉坡漆木街南興隆號啟

駐紮實德力大荷蘭國總領事官告白（啟者茲爪亞國家欲於本年內在蘇門答臘西境之巴東拍賣羔丕一項　諸君若欲知其條款章程及一切詳細情形者祈至臨本署面詢便得特此佈告

大英一千八百九十五年二月六號　光緒二十一年正月十二號

駐紮實德力大荷蘭國總領事官[illegible]啟

出　佳

象頭標蜜酒

本公司由歐洲智敏象首標卑先那帝酒來叻專為實得力[illegible]味香醇且能除煩解渴於實德力土地最屬相宜潤合[illegible]用者特將[illegible]佈告[illegible]者一嘗而知按式發明[illegible]　光臨請至舊巴剎街萬興號右鄰本司公司認象首標為記庶不致誤價極平[illegible]此佈

大英一千八百九十三年冬月廿一號

新嘉坡[illegible]公司謹啟

伊等祇係職充教師並非傳講煽誘指揮等語當比戎馬倥傯故德員台辭而去）目下威爾喬尚有西人八名被電由勸助華人攻擊守埗

梟案七錄（廿四日梟犯歷堂決獄斬訊之案共有五宗將各案登列左方以供衆覽 一潮人郭亞[illegible]案訊定後判將甘監禁二年 二閩人葉輔驅案訊定後判將其監禁一年 三潮陽人胡天寶驅案訊定後判將其監禁十八閱月 四穆拉油人羽嗎搶案訊定後判將其監禁四年 五粵人馬亞温施亞汪搶劫幼女之案惟此案尚須未能訊畢俟至本日再行審訊

火災叢錄（廿四早四點鐘時陸嶺山忽然警炮轟傳繼稱火警查失火者係在小坡兩里宜路所焚之店共有三家乃跎術第十三號門牌與呂人其所創之洗衣店及第十四號門牌某德人之住宅第十五號門牌潮產潮人某之住宅以上三屋均係焚去後由甘未浦及前廳而某德人之家則經投有保險至其起火者係屬誰家則猝猶未悉惟當時各水龍聞警赴援尚稱得力未幾即已將火撲滅不至釀成巨災亦云幸矣乃不意翌晚一點而同時亦有爲吳同[illegible]顧者蓋距勒四英里伽籠路之葱茅山亦同時失火被災者係爪亞人[illegible]闞之閭是時不知何故亦兆焚如維時各水龍因赴西里宜路之災而該園又距離遙遠均未及爲之赴救惟任其自焚自滅猶幸被災者係爲草舍與傍井無屋宇相連乃此火至是早八點餘鐘時猶未盡熄一時之間兩處同告火災亦跡地向來所未有者也乃更有可詫者距勒六英里之武吉智馬路方就廿二日已兆焚如之災但所焚者係屬山場故尚未燬及人家屋宇然焚之處已至二三英畝之闊則該處所植之物被其災者當亦不鮮矣且聞鄰之災則更不僅此羅然者蓄浮羅務廿附近藏儲士油窖之處前日亦被焚如隱約近來被融氏之稅淡煙損失一不少也耶

慘遭一炬（廿二晚約近六點鐘之際本坡[illegible]小坡海傍一帶遊人咸見廟方有紅光燭天其光烈似在加東海面之外久而不息直至十二點鐘後倘覺餘燄猶存一時見者咸切猜疑有謂必係漸泊帆船失愼者亦有疑係由和等[illegible]被火者一時莫釋迨昨日始悉其確蓋失火者係在峇株[illegible]之三務溝[illegible]處距勒約歷二三點鐘水程之久至其災之緣起則有人[illegible]謂[illegible]山上[illegible]所植因爲燒山之舉欲藉祖葉之勢掃除荊棘不意大勢燃甚加以北風大作遂至延及淋傍穆拉淮及潮人之住屋二十餘間[illegible]於[illegible]廿[illegible]椰樹數百株其餘菓木不能悉計該處居民所蓄牲畜遭其燔熬者更復觸目皆然被災之民無家可歸露宿原野其顛沛流離之情尤有可憫云云以上係據客於是邦者來叻所述斯役也被其累者其衆將來作何了局則尚未得而知

柔城大火 ○昨接柔佛城來信云該處過港尾[illegible]得末地方於十九日忽召回祿之災據知者云此次之災較前次爲更甚查其被災所焚各物約值一萬元之譜然則此次所燬之物應不止於此數矣叠閱近來南洋各埠火災之盛若此不深可懼也乎哉

竊案錄登 ○二十四日巡理府提訊竊案一起原告爲嗶嗎也洋行所雇之犯計有二名因聽原告稱該行有貨棧一間坐落甘公麻六甲之干那路傍棧內係堆積羔丕等物乃其羔丕近日每每被人所竊計其前後所失已不下二十餘担然查其[illegible]察鎖鑰均關完好必不悉盜匪從何下手脫行竊事者不免懷疑爰命數人夜伏於棧中以伺之候至三夜之久依然毫無動靜迨至廿二晚約七點鐘之際果見有匪數人攜其屋瓦而下并攜有布袋等物盜取羔丕即經伺者起而執之而鳴捕拘獲二人解於案幷起出羔丕兩袋及空袋十餘只之多而其餘匪所揭屋瓦之處已經亦被錄斷蓋此皆匪之所爲特特錄其屋檐以爲出入之路竊畢即復揭之蓋以其掩飾故至被其盜竊多次均莫明其出入之由蓋緣此也因查所獲三人一名張生一名洪珠一名許國蕊均爲閩籍是日原告堂訊之際被告亦無請有狀師代訴辯卸府尊訊畢以許國蕊一名係屬無辜將其省釋而張洪則各監禁一年以示重儆

賭案兩則 ○二十四日巡理府堂訊賭案一起係在丹戎巴葛[illegible]澳內第二號門牌之屋開設糊雞之局二十二晚經巡警總差到而查拆因獲執賭人十一名送案查訊處向被告鞫問被告等均直認不諱乃府尊訊畢後判首者罰銀一十五元其餘一名則罰銀十五元餘各罰銀五元示儆同日復訊賭案一起係小坡鷄籠麻珠禮拜寺園內有番籍僑人爲抹牌之局者拘獲者計共九名日訊畢判各罰銀二元示儆

再紀樂善社徵信錄 ○福和成 聚泰 小坡成和 小坡裕興 各四元 合勝 源美棧 陳廣炎 [illegible]發 裕豐 各三元 合成 長源 張福安 勝和 異茂 合發 德成興 以上均小坡各三元 學協盛 協茂 各二元 聯春 振興 怡順 協成發 長興 隆盛 吳紹聚 萬壽堂 金勝德 聯興 源發 德盛 振興 福盛 合成 成順 福隆春 成興 林興 合利 [illegible]勝 勝順 發和泰 瑞成 協成發 以上均小坡各二元 小坡瑞春 一元 （又收麓生公司助吧南社常火[illegible]十八元 瑞昌 林從善 林竹齋 陳大耳 各十元 林衛南 五元 以上合計一百八十元 修共收銀二千零二十七元 （支銀[illegible]目 廣[illegible]三先生 傅日新先生 林上珍先生 王[illegible]財先生 各支去[illegible]俸銀一百六十八元 王大道先生七十二元 黃心意收[illegible]辛金七十二元 廣大許西[illegible]辛金六十元 局中伙食共支去銀一百九十二元 天福宮內[illegible]人數[illegible]支銀二十四元 小坡[illegible]賬[illegible]生[illegible]共銀八十四元 年節[illegible]共銀三十三元 [illegible] 補[illegible]十[illegible]七[illegible]零五占 [illegible] 百張去銀 元 修[illegible]共銀二[illegible]三占 [illegible]二[illegible]

□內由葡隆灰鍊研井買市價六元三角半　又支樂□需家沈應廷先生修合一百廿儀二元　購買硃□紅紙共銀一元七角五占半
又刻文明義表區額一方去銀三元二角　又捐闈𥚃齋火由壬辰十月起至癸巳三月止共銀共廿元　以上各條共用銀一千
四百一十三元三角三占半　又承壬辰年清冊結尾侵支銀二百二十四元八角一占　總扣除外尚存實銀□百八十八元八角五占半

退股聲明（）啟者新昌氹口娘媽古廟第六十四號門牌金振興號于某年雖貨生理原係余李蜂記　陳天賜及陳金印　陳要記恭受平分股份創設余李蜂記陳天賜均志同謀合己將該號生理於甲午年正月底止將余二人名下所得之股份概行頂與陳金雞承受嗣後金振興號生理盈虧以及一切事宜概與余李蜂記陳天賜無干特此聲明免滋後論

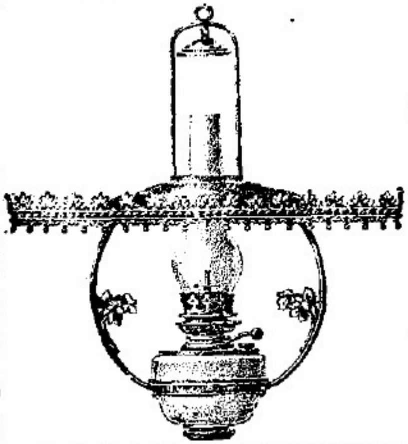
大清光緒二十一年正月廿四日　　退股人李蜂記陳天賜全啟

啟者（）□督部堂李　撫部院馬　准直山東江蘇賑捐請獎案內現又奉　江南籌賑總局憲頒到各項　部照分批札發南來用特將各姓名公錄告白□便周知其無名□領照者將收照繳查　部照律雨立即赴局總領遵奉　部駁查捐生劉選青張世綿鄧□□陳□□卿等或由俊秀捐捐縣同知者□後分別捐花翎暨出肉案　部駁查免證明曾經捐名字以憑該辦又黃文楨由州同加二級請封父母祖本身妻室從九品照例請封兩案　部駁查詳以便核辦□加級例補繳患銀一百兩各等因奉此合亟通知爾捐生等遵照　大部指駁各節迅速赴局聲明以憑轉詳咨□務□□□□銀照以備將限□幸勿□延自誤特此奉　聞今將應領部照各姓名列後

廖□經　陳□□　□□中　鍾□岐　黃文楨　李鐘鏞　何徵文　黃□　李秉洪　黎榮鼎　符鴻洋　黃國泰　林樹炳　陳文星
李秉梅　□斗南　邱□南　李寶濂　潘鑑清　符節中　王□　王文棟　何良善　曾家冕　符廿億　麥國英　符廷紀　李芳園
黃麒英　賴家崑　符秉庭　黃瑞雲　許詩風　陳典五　李龍泉　李保濃　王直堯　劉禮儀　王平鄉　符脊軒　陳汝和　王德光
王瑞陞　譚學元　湯澤春　符網庭　林天德　黃典登　王其棠　許德光　黃宗周　陳哲章　馮兆森　黃家拜　符榮光

大清光緒廿一年正月二十四日　謹　綜理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江蘇賑捐委員謝讓敬

天平式火水燈發售



啟者本行現有奇天平式火水掛燈發售其燈款式極佳異常光亮油鼓甚厚並無炸裂之虞且其火光湛然若懸一燈則舉室通明不啻白晝較諸電燈之亮未嘗少遜且其熱氣甚微不至令人難耐而玻璃燈筒亦甚明淨堅韌耐於久用較於尋常土油燈不啻天淵之別　諸君有欲購買者祈早　惠臨選辦　為荷

光緒二十一年正月二十二日

葛士兄弟洋行謹啟

燈爐□賣

啟者本行現有燈爐出售其爐係用土油燃燈其上可以隨時生火亦可隨時滅熄且其火能大能小遠勝於柴炭之力若用以烹茶煎水不過僅閱五分鐘之久其湯即沸而又無土油氣味且其款式精雅可以供諸案頭以視尋常之爐所去有不可以尋丈計者　諸君欲用祈早　惠臨為荷

光緒二十一年正月廿二日

葛士兄弟洋行謹啟

頂受聲明（）啟者小欖大芝徑街第八十九號門牌名有成號芽蕉生果開張有年向無所異另與盛□店東志□□願將該號傢器貨物店底及全盤生理等項與阮福記承受今已交易清楚任從阮福記持業改號經營能日後生理盈虧不干與盛號舊股東之事倘與盛號股東舊有各號交易未清及借揭銀債等數均向經手之□亦與□承頂人阮福記無涉此佈

大清光緒廿一年正月廿二日　　承頂與成號人阮福記謹啟

退股聲明（）啟者余鳳安現在己有股份一百一十□元在門牌□德堂巳派等壟生理原係李玉堂　李寶　顏鳳安　林豆四人合股同創堂鳳安　林豆二人志願別業於本年正月間已將余二人名下應得之股份並什所有應得之本利銀項訂以兩月內清□後惟茲余鳳安　林豆二人與□德堂號一切事宜及來往□□等均與余　顏鳳安　林豆二人無干先此聲明免滋後論

大清光緒廿一年正月二十一日　　惟德號退股人　顏鳳安　林豆同啟

再行佈告 〇啟者衆商於幾內漲出字白共定以後海宍貲魚千路當以九七折蝦米莊衆中多濫沙號今定過济然後秤重蓋比蝦
米卻無九七如有不遵其例者議罰銀二百金所有此罪者西當市中少易應以角口故將商不得不出爲共議條規以免瑣背之處所有定其
罰冰者但恐諸禁者不能和心故此如有違例者罰 百金並乃守著自約員責若干商等再共議善作罰款作善事用思本坡創設化
同濟醫院係我華人之大善舉也於是衆商計議祇後倘有背例者其此罰款當自繳入以充善舉作用以補一一此屬舉非醫院之勢
力亦非有十倚於醫院也近於十四日聞及本埠總督之新開始知同濟院已自謂不得此項亦當云云由此揣之則同濟醫院必免於外助焉故出
此白告諸夫如此則後凡有罰款當留爲善舉然作善事者有幾路可施豈醫之一處合應此佈 是日衆商再集議將規條重列對左 一以
戾魚三班以及什色魚如在海作合在口過舊照公砝而量九七折中莫不得背約有不遵者罰銀二百元 一如在山頂買賣山頂過量如常
照量無拆合應詳明商等所有定其在海九七折者乃爲起落失重所費之故議此佈明惟各遵行此啟

大清光緒二十一年正月二十日 衆商再啟

聲明告白 〇啟者石叻金傍大街門牌第一百二十號蕭建興字號醫料生意做至光緒二十一年元月初一止滿盤清賃自願將本號生意貨物招牌家私等全盤招到合益堂承受如日後交易清楚仍用回建興字號與合記兩字照舊做醫料生意不用蕭七開張如有與上手欠街賬會項等一概不關建興合記之事均係蕭建興本人自理特此佈 聞

大清光緒二十一年正月十九日 合益堂建興合記告白

賞格 〇立賞格人鐵吊橋頭陳源成門牌第二百五十號爲本店與易牙洋行交易向係所謀禍因本月初六日曾與該行買有牙汪螺殼一貨計價銀一千一百三十九元大角不料該行所用收賬之伙李炳發年二十餘歲係閩籍而曾於本月十四日假故冒險假造易牙收單一紙用西人字跡到敝號將所欠之項銀一千一百三十九元六角冒爲收去因敝號等不識洋字致有此由及還後易牙主人仍向敝號收取方知前李炳發之收單原係假冒殊屬可恨今李炳發自冒收之後竟自隱跡不知去向 四方君子有能知此匪徒下落前來報知引拿者斷賞花紅銀五十元倘該匪身上尚有餘資不拘多少小數須與報信之人各均其半立帖是實決不食言特此佈

大清光緒二十一年正月十九日 鐵吊橋頭陳源成號謹立

聲明告白 〇啟者余黄艮呼乃新嘉坡絲絲街第十四號門牌福安號之股東今特出此告白佈知因余已命余所延之大狀師勿禮力兄弟及冥稠從告本店同夥而欲將此生理分折收盤即將店中數目今盤結核幷舉公正人暫代收取各項數目茲特佈告 諸君知悉自今日以後倘有黄熙坤即黄緻有用福安字號在外賒欠各事均與余無涉先此聲明 光緒二十一年正月十五日 黄艮呼謹啟

承受聲明 〇啟者鐵吊橋頭門牌十二號謙益號專記號做吊山甘蜜胡椒生理自己丑年六月間沈泰添充入生理一份湊合公司生理共十三份歷有年矣今因沈泰添志圖別業情願將此生理一份照與謙益號記公司承受該生理貨至甲午年十二月三十日止其請到公親駕臨秉公核算明白所存的銀項就乙未年正月初十日當公親面前沈泰添收清而沈泰添名下生理一份亦就交銀之日當衆人面前註銷以後謙益號記號生理盈虧亦與沈泰添無涉直此聲明以免後論此據

大清光緒二十一年正月十二日 大英一千八百九十五年二月六號

貨艙出稅 〇啟者本行向有第一號貨艙數間坐落丹戎巴葛東邊方現欲出稅與人貯貨艙用以貯置米油及火柴等貨 諸君有欲稅此貨艙者請至本行面商便得至於艙稅一節務期格外從廉此佈 英一千八百九十四年六月二十 號 字白人瑞記洋行告白

四輪船行 〇本號輪船往來各埠輪期開列如左
由新加坡六甲往英蘭莪每逢禮拜一二六日中午十一點鐘開行 由英蘭莪往吉隆坡每逢禮拜二六日下午開行
由石叻往英蘭莪每逢禮拜二四日下午四點鐘開行 由英蘭莪往六甲每逢禮拜二五日上午開行
回實叻每逢禮拜二五日下午八點鐘開行 另有輪船在麻六甲每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞 鑑源號謹白

H. E. HOLTY.
MEDAN,
DELI.

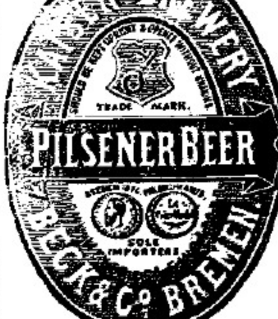
代理訟務

啟者本素習西律故於訟詞案牘無不會貫其通學繼由韓頗堪自信茲乃所將其學出而問世因在日裡及龍葛地方與人代辦訟務並債務等事莫不辦然清楚倘新嘉坡檳榔嶼麻六甲各處仕商等如在以上所列兩埠有被人拖欠賬目及門轄不清等動可照以上所列西國字樣書函列單直遞本知自能代向該處公堂控消債款務必令其清償至若酬余費用亦於討還債項之資抽出十分之一以作謝儀惟於堂費則不在其內然堂費亦屬無幾諒衆凡君亦弗新也倘衆君有涉此等訟務者希期留注余必竭忠代辦斷不負所託之微忱也此佈

大英一千八百九十四年七月三號 大清光緒二十年六月初一日 虔芝伊何里知謹啟

蜜酒發售

啓者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印
出　諸君光顧祈爲細認免致有錯蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙
標酒希圖目係混珠殊屬可恨今本行再三酌定於[illegible]樽木枳內加蓋
貂鏡行形以示分別　倘有如何人假冒到請本行辦明即謝
銀二百大元經官訊究即能給發斷不食言再此酒現在新嘉坡並在
[illegible]　安邊木　麥加佳　檳榔嶼　日裡等處
他各埠均能運往並此佈　閣
大英一千八百九十三年五月廿大號
大清光緒十九年四月十一日
明嗎也洋行謹啟



佳關西上蜂寶標[illegible]蜜酒出售

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

啓者茲本公司親由英國督辦
[illegible]好萬[illegible]蜂寶來叻發售其酒
清香濃郁醇厚異常飲之誠可令
人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無
窮今市上所有蜂寶蜜酒無有能
出其右者誠佐膳中妙品也至此
酒係本公司一[illegible]沽出絲無別家
出售　諸君光顧者細認蜂寶標
爲記並細辨香味方不致誤價
甚相宜尚有欲恰之需者請早至
[illegible]號沽買是幸
大英一千八百九十八年六月二
十號
大清光緒[illegible]五月十一日
新[illegible]公司謹識

烏密酒發賣

啓者本行向由英國督辦各
種美酒來叻發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到[illegible]
士斗雲字號之狗頭標烏密
酒到叻發沽此酒香美異常
不惟飲之可口且能保養精
神調和血氣常飲令人不生
疾病誠酒國中上品也諸
君光顧須細看以上所列之
狗頭標庶不致誤且價甚相
宜倘　諸君有欲購飲者請
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號
明嗎也洋行謹啟

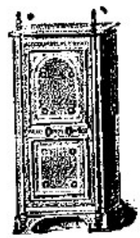
三品出售

啓者本行特辦歐洲馳名三品好酒來叻發
其價格合[illegible]有乎沽飲　諸君欲
嘗其味者[illegible]之[illegible]可來此三品酒
格式[illegible]圖[illegible]備各可相認後　諸君
買本行所[illegible]三品酒者請認明本號招牌之

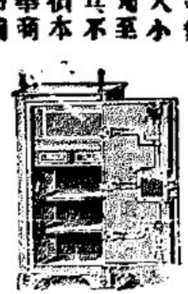
有才包[illegible]也[illegible]
娟類[illegible]者出年標郎[illegible]爲[illegible]崇[illegible]
大英一千八百八十五年十二月十九號
[illegible]行

◎名廠櫃鐵告

啓者凡人生之所最要者銀紙[illegible]其次則係銀櫃然必須有以善藏始無慮也
故本行所以辦　諸君之所共賞也故者本行所賣之鐵櫃久已馳名於其
中一帶而今時則是名尤著在本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製法
精妙理深能避火且其鎖匙甚妙於非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成
雅緻並以木料且能擇白[illegible]至今尚爲一式尚[illegible]無



有優劣之分至於名樣大小
不一而價值則約一百元至
四百元凡用之者可保其不
致焚燒即火災亦無所損本
行之鐵櫃實爲叻坡諸華商
所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘
諸君有意購者新郎[illegible]選購爲[illegible]
大英一千八百八十九年十一月廿八號
明嗎也洋行謹啟



Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.